

Guía de operación 5229 5518

Acerca de este manual



- Dependiendo del modelo de su reloj, el texto de la pantalla digital aparece con caracteres oscuros sobre un fondo claro, o bien con caracteres claros sobre un fondo oscuro. Todos los ejemplos de pantallas en este manual se muestran con caracteres oscuros sobre un fondo claro.
- Las operaciones de los botones se indican mediante las letras mostradas en la ilustración.
- Tenga en cuenta que las ilustraciones del producto que figuran en este manual son solo para fines de referencia, y por lo tanto podrán diferir ligeramente del producto real.

S-1

- Cada sección de este manual le proporciona la información necesaria para realizar las operaciones en cada modo. Para obtener detalles adicionales e información técnica, consulte la sección "Referencia".

S-2

Temporizador de cuenta regresiva	S-31
<i>Para utilizar el temporizador de cuenta regresiva</i>	S-32
<i>Para configurar los ajustes de tiempo de inicio de la cuenta regresiva y de repetición automática</i>	S-33
Hora mundial	S-35
<i>Para ver la hora actual en otra zona horaria</i>	S-36
<i>Para alternar la hora de un código de ciudad entre hora estándar y horario de verano</i>	S-38
<i>Para cambiar entre ciudad local y ciudad de hora mundial</i>	S-39
Alarmas	S-40
<i>Para ajustar una hora de alarma</i>	S-41
<i>Para activar y desactivar una alarma</i>	S-43
<i>Para activar y desactivar la señal horaria</i>	S-44

S-4

Contenido

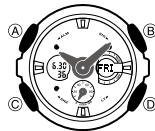
Guía general	S-6
Indicación de la hora	S-8
<i>Para ajustar la hora y fecha digital</i>	S-10
<i>Para cambiar el ajuste del horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)</i>	S-13
Cronómetro	S-15
<i>Para especificar un valor de distancia</i>	S-17
<i>Para especificar lecturas de tiempo de vuelta o tiempo fraccionado</i>	S-21
<i>Para realizar una medición de tiempo transcurrido</i>	S-22
<i>Cómo configurar el cronómetro para tomar lecturas de los tiempos de vuelta</i>	S-24
<i>Para realizar una medición del tiempo por vuelta</i>	S-25
<i>Para configurar el cronómetro para tomar las lecturas de los tiempos fraccionados</i>	S-27
<i>Para realizar una medición del tiempo fraccionado</i>	S-28
<i>Para medir tiempos con el cronómetro</i>	S-30
.....	S-33
Illuminación	S-45
<i>Para iluminar manualmente la esfera</i>	S-45
<i>Para determinar la duración de iluminación</i>	S-46
<i>Para activar y desactivar el interruptor de luz automática</i>	S-49
Corrección de las posiciones iniciales de las manecillas	S-50
<i>Para ajustar las posiciones iniciales</i>	S-50
Referencia	S-52
Especificaciones	S-56

S-5

Guía general

- Presione **C** para cambiar de un modo a otro.
- En cualquier modo (salvo un modo de ajuste), presione **B** para iluminar la esfera.

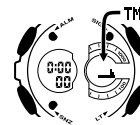
Modo de indicación de la hora



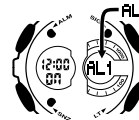
Modo de cronómetro (página S-15)



Modo de temporizador de cuenta regresiva (página S-31)



Modo de alarma (página S-40)



Modo de hora mundial (página S-35)



S-6

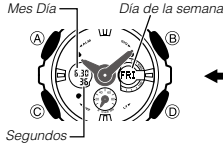
S-7

Indicación de la hora

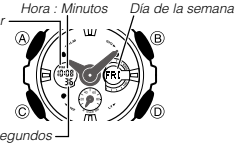
La fecha y la hora de la ciudad de la hora local se pueden ajustar en el modo de indicación de la hora.

- La hora analógica de este reloj está sincronizada con la hora digital. El ajuste de la hora analógica se realiza automáticamente cada vez que se cambia la hora digital.
- Si por algún motivo la hora analógica no coincide con la hora digital, utilice el procedimiento descrito en "Para ajustar las posiciones iniciales" (página S-50) de manera que el ajuste analógico se corresponda con el ajuste digital.
- Si presiona **D** en el modo de indicación de la hora, la pantalla digital se alternará entre la fecha y la hora de la ciudad local.

Fecha de la ciudad local



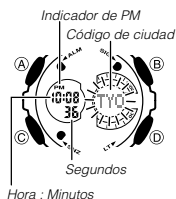
Hora de la ciudad local



S-8

S-9

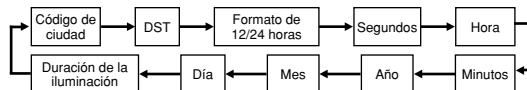
Para ajustar la hora y fecha digital



Hora : Minutos

- En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) por unos tres segundos hasta que el código de ciudad actualmente seleccionado aparezca en el dial digital derecho. Este es el modo de ajuste.
- Utilice (D) (este) y (B) (oeste) para que se visualice el código de ciudad que desea seleccionar.
 - Asegúrese de seleccionar el código de su ciudad local antes de cambiar cualquier otro ajuste.
 - Para mayor información sobre los códigos de ciudades, vea "City Code Table" (Tabla de los códigos de ciudades) al final de este manual.

- Para seleccionar los otros ajustes, presione (C) para cambiar los datos que destellan en la pantalla en la secuencia indicada a continuación.



- Quando destelle el ajuste que desea modificar, utilice (D) o (B) para cambiarlo, como se describe a continuación.

Pantalla:	Para:	Haga lo siguiente:
TYO	Cambiar el código de ciudad	Use (D) (Este) y (B) (Oeste).
OFF	Alternar el ajuste DST entre horario de verano (on) y hora estándar (OFF)	Presione (D).

S-10

S-11

Pantalla:	Para:	Haga lo siguiente:
12H	Alternar entre indicación de 12 horas (12H) y 24 horas (24H)	Presione (D).
50	Reposicionar los segundos a 00	Presione (D).
PM 10:08	Cambiar la hora y los minutos	Utilice (D) (+) y (B) (-).
2017 6.30	Cambiar el año, mes o día	
LTI	Alternar la duración de iluminación de la esfera entre 1,5 segundos (LTI) y tres segundos (LTI3)	Presione (D).

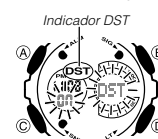
- Presione (A) para salir del modo de ajuste.
 - El día de la semana se visualiza automáticamente de acuerdo con los ajustes de la fecha (año, mes y día).

S-12

Horario de verano (DST)

El horario de verano (o ahorro de luz diurna) adelanta el ajuste de la hora una hora con respecto a la hora estándar. Tenga en cuenta que no todos los países, e incluso áreas locales, utilizan el horario de verano.

Para cambiar el ajuste del horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)



- En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) por unos tres segundos hasta que el código de ciudad actualmente seleccionado aparezca en el dial digital derecho. Este es el modo de ajuste.
- Presione (C). Se visualizará la pantalla de ajuste de DST.
- Utilice (D) para alternar el ajuste de DST entre activado (on) y desactivado (OFF).
 - El ajuste de DST predeterminado es desactivado (OFF).

S-13

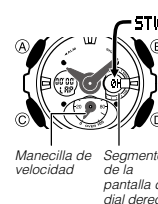
- Quando se seleccione el ajuste que desea, presione (A) para salir del modo de ajuste.
 - El indicador DST aparece para indicar que el horario de verano está activado.

Indicación de 12 horas y 24 horas

- En el formato de 12 horas, el indicador PM aparece en el dial digital izquierdo para las horas comprendidas entre el mediodía y las 11:59 p.m., y no aparece ningún indicador para las horas comprendidas entre la medianoche y las 11:59 a.m.
- Con el formato de 24 horas, las horas se visualizan entre las 0:00 y las 23:59, sin el indicador PM.
- El formato de 12 horas/24 horas que se seleccionó en el modo de indicación de la hora se aplica a todos los demás modos.

S-14

Cronómetro



El cronómetro le permite medir el tiempo transcurrido, los tiempos de vuelta y los tiempos fraccionados. Si usted especifica un valor de distancia, el cronómetro también calculará y visualizará las velocidades.

- El límite de visualización digital del cronómetro es de 99 horas, 59 minutos, 59,999 segundos. El cronómetro continúa funcionando hasta que usted lo pare. Si se llega al límite citado arriba, la medición del tiempo se reinicia a partir de cero.
- La operación del cronómetro continúa aunque se salga del modo de cronómetro. Si sale del modo de cronómetro durante el curso de una operación, los segmentos de la parte alta del dial digital derecho (segmentos de la pantalla del dial digital derecho) indicarán los segundos del tiempo actual. Cada segmento representa un segundo. Esto es para hacerle saber que la operación del cronómetro está en curso.

S-15

- Todas las operaciones de esta sección se ejecutan en el modo de cronómetro, al cual se accede presionando (C) (página S-7).

¡Importante!

- Antes de realizar cualquier operación de botón en el modo de cronómetro, asegúrese de que la manecilla de velocidad no se esté moviendo.

Cómo especificar un valor de distancia

- Si lo desea, puede emplear el siguiente procedimiento para especificar un valor de distancia. Si especifica un valor de distancia, el reloj calculará e indicará la velocidad para determinadas operaciones del cronómetro.
- El valor de distancia se expresa en kilómetros, millas o cualquier otra unidad de distancia que desee. Si especifica un valor de distancia de 10,0 por ejemplo, puede significar 10,0 kilómetros o 10,0 millas.
 - El cálculo de velocidad no se realizará cuando se especifique 0,0 como valor de la distancia actual.

S-16

- Para las lecturas de los tiempos de vuelta, puede especificar o la distancia de la vuelta (cuanto todas las vueltas son de la misma distancia) o bien la distancia total de la carrera.
- Para las lecturas de los tiempos fraccionados, podrá especificar únicamente la distancia total de la carrera. Aunque cada vez que tome una lectura fraccionada el reloj le indicará una velocidad, las mismas se basarán en la distancia total de la carrera y, por consiguiente, no indicarán las velocidades reales fraccionadas intermedias.

Para especificar un valor de distancia



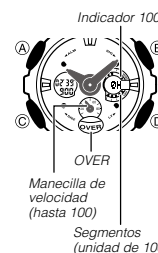
- En el modo de cronómetro, asegúrese de que el cronómetro esté detenido y reposicionado a todos los ceros.
 - Si es necesario reposicionar el cronómetro a todos los ceros, presione (A).
- Mantenga presionado (A) por unos tres segundos hasta que el ajuste actual del valor de la distancia destelle en el dial digital izquierdo.
 - Este es el modo de ajuste del valor de distancia.

S-17

- Presione (C) para mover el destello entre los valores que se encuentran a la izquierda y la derecha del punto decimal del valor de distancia.
- Mientras destella el valor de distancia, utilice (D) (+) y (B) (-) para cambiarlo.
 - Puede especificar un valor de distancia en el rango de 0,1 a 99,9.
- Después de especificar el valor de distancia que desea, presione (A) para salir del modo de ajuste.

S-18

Cómo se indica la velocidad



- Mientras se está realizando una operación de medición del tiempo transcurrido en el modo de cronómetro, el reloj indicará un valor de velocidad, que se ha calculado en base a la distancia especificada por usted y el tiempo transcurrido. El valor de velocidad se indica como se describe a continuación.
 - Manecilla de velocidad: hasta 100
 - Segmentos de la pantalla del dial derecho: unidad de 100
 - El indicador de 1000 apunta a 1000 (situado a la derecha de los segmentos de la pantalla del dial derecho) cuando el valor de velocidad está entre 1000 y 1998.
 - La manecilla de velocidad indica valores de velocidad inferiores a 100. Sólo se indican valores de números pares.
 - La velocidad se indica entre 0 a 1998. Cuando la velocidad excede de 1998, la manecilla de velocidad indicará OVER.

S-19

Ejemplo:

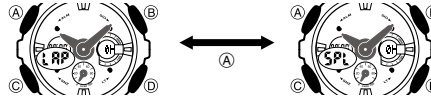
Cuando el valor de velocidad es 1.740.
 Manecilla de velocidad: indica **40**.
 Segmentos de la pantalla del dial derecho: indica **700**.
 Indicador de **1000**: visualizado

Medición del tiempo

Antes de comenzar una operación del cronómetro, necesitará especificar las mediciones del tiempo de vuelta (página S-23) o del tiempo fraccionado (página S-26).
 • Si desea medir el tiempo total transcurrido, seleccione la medición de tiempo fraccionado.

Para especificar lecturas de tiempo de vuelta o tiempo fraccionado

- En el modo de cronómetro, asegúrese de que el cronómetro esté detenido y reposicionado a todos los ceros.
 - Asegúrese de que **LAP** (tiempos de vuelta) o **SPL** (tiempos fraccionados) se visualice en el dial digital izquierdo.
 - Si es necesario reposicionar el cronómetro a todos los ceros, presione (A).
- Puede alternar entre **LAP** (tiempos de vuelta) y **SPL** (tiempos fraccionados) presionando (A).



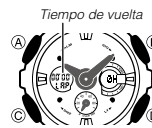
Medición del tiempo transcurrido

Utilice el siguiente procedimiento para medir el tiempo fraccionado, sin tomar las lecturas de los tiempos de vuelta o tiempos fraccionados. time readings.

Para realizar una medición de tiempo transcurrido

- Seleccione la medición del tiempo fraccionado (**SPL**) y luego realice las siguientes operaciones de los botones.
- (D) Inicio → (D) Parada → (A) Reposición
- Si ha especificado un valor de distancia (página S-16) para la medición actual del tiempo transcurrido, los segmentos de la pantalla del dial derecho y la manecilla de velocidad indicarán la velocidad cuando presione (D) para detener la operación de tiempo transcurrido.
 - Después de presionar (D) para detener una operación de tiempo transcurrido, presione (D) de nuevo para reiniciar la operación desde el punto en que la detuvo.

Tiempo de vuelta



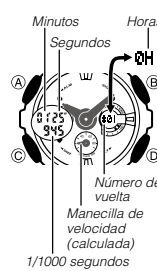
Las lecturas de los tiempos de vuelta aparecen en el dial digital izquierdo. Muestran el tiempo transcurrido a partir de la última lectura tomada de los tiempos de vuelta.

- Si desea que el reloj calcule la velocidad de cada vuelta (cuando todas las vueltas tengan la misma distancia), especifique la distancia de la vuelta en el ajuste de distancia (página S-16).
- Si desea que el reloj calcule la velocidad de toda la carrera, especifique la distancia de la carrera en el ajuste de distancia (página S-16). Se indicará una velocidad cada vez que tome la lectura de una vuelta, pero estas velocidades de vuelta no indicarán la velocidad real de toda la carrera.

Cómo configurar el cronómetro para tomar lecturas de los tiempos de vuelta

- En el modo de cronómetro, asegúrese de que el cronómetro esté detenido y reposicionado a todos los ceros.
 - Si es necesario reposicionar el cronómetro a todos los ceros, presione (A).
- Asegúrese de que **LAP** (tiempos de vuelta) se visualice en el dial digital izquierdo.
 - Si se visualiza **SPL** (tiempos fraccionados), presione (A) para cambiarlo a **LAP**.

Para realizar una medición del tiempo por vuelta



Seleccione la medición del tiempo por vuelta (**LAP**) y luego realice las siguientes operaciones de los botones.

- (D) Inicio → (A) Vuelta* → (A) Vuelta* → (D) Parada → (A) Reposición
- * El tiempo por vuelta permanece congelado en el dial digital izquierdo durante unos 12 segundos. Posteriormente volverá a aparecer la medición del tiempo transcurrido.
 - Podrá presionar (A) cuantas veces lo desee para tomar las lecturas de las vueltas.
 - Mientras se visualiza el tiempo de una vuelta, el dial digital derecho alternará entre el número de la vuelta (#01 a #99) y el valor de su hora. Si toma más de 99 lecturas de vuelta, después de la vuelta #99 el número de vuelta se reiniciará desde #00.

- Cuando presiona (D) para detener la medición del tiempo transcurrido, se visualizará el tiempo (y la velocidad, cuando se haya especificado una distancia) de la vuelta final.

Tiempo fraccionado



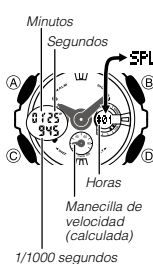
Las lecturas de los tiempos fraccionados se indican en el dial digital izquierdo. Muestran el tiempo transcurrido desde el inicio de la medición del tiempo actual.

- Si desea que el reloj calcule la velocidad de la carrera, especifique la distancia de la carrera en el ajuste de distancia (página S-16).
- Para las lecturas de los tiempos fraccionados, podrá especificar únicamente la distancia total de la carrera. Aunque cada vez que tome una lectura fraccionada el reloj le indicará una velocidad, las mismas se basarán en la distancia total de la carrera y, por consiguiente, no indicarán las velocidades reales fraccionadas intermedias.

Para configurar el cronómetro para tomar las lecturas de los tiempos fraccionados

- En el modo de cronómetro, asegúrese de que el cronómetro esté detenido y reposicionado a todos los ceros.
 - Si es necesario reposicionar el cronómetro a todos los ceros, presione (A).
- Asegúrese de que **SPL** (tiempos fraccionados) se visualice en el dial digital izquierdo.
 - Si se visualiza **LAP** (tiempos por vuelta), presione (A) para cambiarlo a **SPL**.

Para realizar una medición del tiempo fraccionado



Seleccione la medición del tiempo fraccionado (**SPL**) y luego realice las siguientes operaciones de los botones.

- (D) Inicio → (A) Fracción → (A) Liberación de fracción* → (D) Parada → (A) Reposición
- * Si no presiona (A) en unos 12 segundos, el tiempo fraccionado se cancelará automáticamente.
 - Podrá presionar (A) cuantas veces lo desee para tomar las lecturas de los tiempos fraccionados.
 - El cronómetro continúa midiendo internamente el tiempo transcurrido mientras se visualiza la lectura de un tiempo fraccionado.
 - Si presiona (A) mientras se visualiza un tiempo fraccionado se volverá a la medición normal del tiempo transcurrido. La lectura del tiempo fraccionado se indica en el dial digital izquierdo.
 - También podría presionar (D) para detener la medición del tiempo transcurrido.

- Cuando presione (D) para detener la medición del tiempo transcurrido, se visualizará el tiempo (y la velocidad, cuando se haya especificado una distancia) de la fracción final (que es el tiempo total transcurrido).

Para medir tiempos con el cronómetro

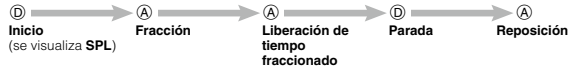
Tiempo transcurrido



Tiempo de vuelta

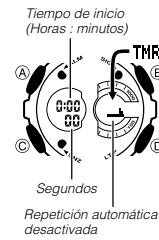


Tiempo fraccionado



S-30

Temporizador de cuenta regresiva



El tiempo de inicio de la cuenta regresiva se puede programar dentro de un rango de un minuto a 24 horas. Sonará una alarma cuando la cuenta regresiva llegue a cero.

- También puede seleccionar la repetición automática, para que la cuenta regresiva se reinicie automáticamente desde el valor original ajustado por usted cada vez que llegue a cero.
- Todas las operaciones de esta sección se ejecutan en el modo de temporizador de cuenta regresiva, al cual se accede presionando **(C)** (página S-7).

S-31

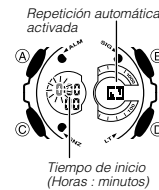
Para utilizar el temporizador de cuenta regresiva

Presione **(D)** en el modo de temporizador de cuenta regresiva para iniciar la cuenta regresiva en el dial digital izquierdo.

- Cuando se llega al final de la cuenta regresiva, la alarma sonará durante 10 segundos o hasta que la pare presionando cualquier botón.
- Si se desactiva la repetición automática, el tiempo de la cuenta regresiva se restablece automáticamente a su valor de inicio una vez que se detenga la alarma.
- Si se activa la repetición automática, la cuenta regresiva se reiniciará automáticamente al llegar a cero, sin interrupción.
- La operación de medición del cronómetro continúa aun si sale del modo de temporizador de cuenta regresiva.
- Presione **(D)** mientras se está ejecutando una operación de cuenta regresiva para ponerla en pausa. Presione **(D)** otra vez para reanudar la cuenta regresiva.
- Para parar por completo una operación del temporizador de cuenta regresiva, primero póngala en pausa (presionando **(D)**) y luego presione **(A)**. El tiempo de la cuenta regresiva se restablece a su valor de inicio.

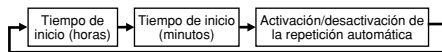
S-32

Para configurar los ajustes de tiempo de inicio de la cuenta regresiva y de repetición automática



- Mientras el tiempo de inicio de la cuenta regresiva se visualice en el dial digital izquierdo en el modo de temporizador de cuenta regresiva, mantenga presionado **(A)** por unos tres segundos hasta que el ajuste de la hora del tiempo de inicio de la cuenta regresiva comience a destellar. Este es el modo de ajuste.
 - Si el tiempo de inicio de la cuenta regresiva no se visualiza, utilice el procedimiento descrito en "Para utilizar el temporizador de cuenta regresiva" (página S-32) y visualícelo.
- Presione **(C)** para mover el destello en la secuencia indicada a continuación, y seleccione el ajuste que desea cambiar.

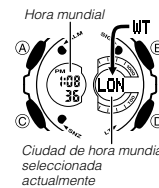
S-33



- Realice las operaciones siguientes, dependiendo del ajuste seleccionado actualmente en el dial digital izquierdo.
 - Mientras está destellando el ajuste de la hora de inicio, utilice **(D)** (+) y **(B)** (-) para cambiarlo.
 - Mientras el ajuste de activación/desactivación de repetición automática está destellando en el dial digital izquierdo, presione **(D)** para alternar entre repetición automática activada y desactivada.
- Presione **(A)** para salir del modo de ajuste.
 - El indicador de repetición automática activada (**(A)**) se visualiza en la pantalla del modo de temporizador de cuenta regresiva mientras esta función se encuentra activada.

S-34

Hora mundial



La hora mundial muestra digitalmente la hora actual de una de 48 ciudades (29 zonas horarias) del mundo. Una simple operación le permite cambiar su ciudad local por la ciudad de hora mundial actualmente seleccionada.

- Las horas marcadas en el modo de hora mundial se sincronizan con la hora marcada en el modo de indicación de la hora. Si usted cree que hay un error en cualquiera de las horas del modo de hora mundial, asegúrese de haber seleccionado correctamente su ciudad local. Asimismo compruebe que sea correcta la hora actual mostrada en el modo de indicación de la hora.

- Los tiempos en el modo de hora mundial se basan en los desfases de UTC. Si desea obtener información acerca de la compatibilidad con los desfases de UTC, consulte "City Code Table" (Tabla de los códigos de ciudades) al final de este manual.

S-35

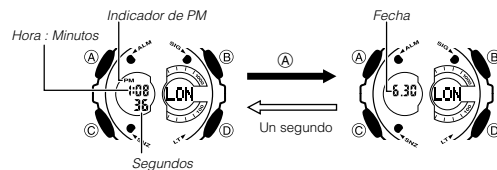
Todas las operaciones de esta sección se ejecutan en el modo de hora mundial, al cual se accede presionando **(C)** (página S-7).

Para ver la hora actual en otra zona horaria

En el modo de hora mundial, utilice **(D)** para desplazarse a través de los códigos de ciudades disponibles (zonas horarias).

- En el dial digital izquierdo se mostrará la hora de la ciudad de hora mundial seleccionada actualmente.
- Se visualizará el indicador PM en el dial digital izquierdo entre las horas del mediodía y la medianoche.
- Una vez que haya seleccionado el código de ciudad (zona horaria) que desea, puede presionar **(A)** para que se visualice la fecha. Después de aproximadamente un segundo, el reloj reanudará la indicación normal de la hora para la ciudad actualmente seleccionada.

S-36



S-37

Para alternar la hora de un código de ciudad entre hora estándar y horario de verano



- En el modo de hora mundial, utilice **(D)** para visualizar el código de ciudad (zona horaria) cuyo ajuste de hora estándar/horario de verano desea cambiar.
- Mantenga presionado **(A)** por unos tres segundos para alternar entre horario de verano (se visualiza el indicador DST) y hora estándar (el indicador DST no se visualiza).
 - Se visualizará el indicador DST en el dial digital izquierdo si está activado el horario de verano.
 - El DST se puede activar individualmente para cada código de ciudad, excepto UTC.
 - Si activa el DST para el código de ciudad seleccionado actualmente como su ciudad local, se activará el DST para la indicación normal de la hora.

S-38

Cambio entre su ciudad local y ciudad de hora mundial

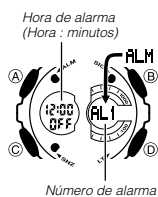
Puede utilizar el siguiente procedimiento para cambiar entre su ciudad local y ciudad de hora mundial. Esto cambia su ciudad local por su ciudad de hora mundial, y su ciudad de hora mundial por su ciudad local. Esto puede ser sumamente útil para aquellos que viajan frecuentemente entre dos ciudades ubicadas en zonas horarias diferentes.

Para cambiar entre ciudad local y ciudad de hora mundial

- En el modo de hora mundial, utilice **(D)** para seleccionar la ciudad de hora mundial que desea.
- Mantenga presionado **(A)** y **(B)** hasta que el reloj emita pitidos.
 - La ciudad de hora mundial seleccionada por usted en el paso 1 pasará a ser su ciudad local, por lo que las manecillas de hora y minutos se desplazarán a la hora actual en esa ciudad. Al mismo tiempo, la ciudad local seleccionada por usted previo al paso 2 pasará a ser su ciudad de hora mundial, y los datos visualizados en el dial digital izquierdo cambiarán en consecuencia.
 - Después de haber cambiado la ciudad local por la ciudad de hora mundial, el reloj permanecerá en el modo de hora mundial, visualizando ahora como ciudad de hora mundial, la ciudad seleccionada previo al paso 2, como ciudad local.

S-39

Alarmas



Si se activa una alarma, el tono de alarma suena al llegar la hora de alarma. Una de las alarmas es una alarma con repetición, mientras que las cuatro restantes son alarmas diarias.

También puede activar una señal horaria, la cual hace que el reloj emita dos pitidos a cada hora en punto.

- * Existen cinco pantallas de alarma numeradas **AL1**, **AL2**, **AL3** y **AL4** para las alarmas diarias, y una pantalla para la alarma con repetición que se indica mediante **SNZ**. La pantalla de la señal horaria se indica mediante **SIG**.
- * Todas las operaciones de esta sección se ejecutan en el modo de cronómetro, al cual se accede presionando **C** (página S-7).

S-40

Para ajustar una hora de alarma



1. En el modo de alarma, utilice **D** para desplazarse por las pantallas de alarma en el dial digital derecho hasta que se visualice la pantalla cuya hora desea ajustar.



- * Para ajustar una alarma diaria, visualice la pantalla **AL1**, **AL2**, **AL3** o **AL4**. Para ajustar la alarma con repetición, visualice la pantalla **SNZ**.
- * **SIG** es el ajuste de la señal horaria (página S-44).
- * La alarma con repetición se repite cada cinco minutos.

2. Tras seleccionar una alarma, mantenga presionado **A** por unos tres segundos hasta que el ajuste de la hora de alarma comience a destellar. Este es el modo de ajuste.

- * Esta operación activa la alarma automáticamente.

S-41

3. Presione **C** para mover el destello entre los ajustes de la hora y de los minutos.
4. Mientras destella un ajuste, utilice **D** (+) y **B** (-) para cambiarlo.
5. Presione **A** para salir del modo de ajuste.

Operación de la alarma

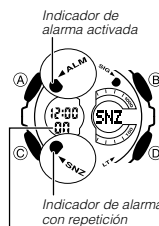
El tono de alarma suena a la hora preajustada durante 10 segundos, independientemente del modo en que se encuentra el reloj. En el caso de la alarma con repetición, la operación de alarma se realiza un total de siete veces, cada cinco minutos, o hasta que usted apague la alarma (página S-43).

- * Las operaciones de alarma y de señal horaria se ejecutan de acuerdo con la hora actual en su ciudad local, según es marcada en el modo de indicación de la hora.
- * Presione cualquier botón para apagar el tono de alarma después que haya comenzado a sonar.
- * La operación en curso de la alarma con repetición se cancela si realiza cualquiera de las siguientes acciones durante los intervalos de 5 minutos entre las alarmas con repetición.

Visualización de la pantalla de ajuste del modo de indicación de la hora (página S-10)
Visualización de la pantalla de ajuste **SNZ** (página S-41)

S-42

Para activar y desactivar una alarma



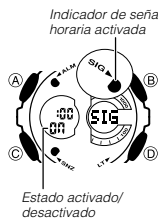
1. En el modo de alarma, utilice **D** para seleccionar una alarma en el dial digital derecho.

2. Presione **A** para alternar entre activación (on) y desactivación (OFF).

- * Si activa una alarma (**AL1**, **AL2**, **AL3**, **AL4** o **SNZ**) se visualizará el indicador de alarma activada en su correspondiente pantalla del modo de alarma.
- * En todos los modos, el indicador de alarma activada se muestra cuando se activa cualquier alarma.
- * El indicador de alarma activada destellará mientras está sonando la alarma.
- * El indicador de alarma con repetición destellará mientras está sonando esta alarma, y durante los intervalos de 5 minutos entre las alarmas.

S-43

Para activar y desactivar la señal horaria



1. En el modo de alarma, utilice **D** para seleccionar la señal horaria (**SIG**) (página S-41).

2. Presione **A** para alternar entre activación (on) y desactivación (OFF).

- * El indicador de señal horaria activada se mostrará en la pantalla en todos los modos, mientras esté activada esta función.

S-44

Iluminación



Un LED (diodo emisor de luz) ilumina la esfera del reloj para facilitar la lectura en la oscuridad. El interruptor de luz automática del reloj hace que la luz automática se encienda cuando incline el reloj hacia el rostro.

- * El interruptor de luz automática deberá estar activado (indicado por el indicador de luz automática activado) para que pueda funcionar.
- * Consulte "Precauciones sobre la iluminación" (página S-54) para obtener otra información importante acerca del uso de la iluminación.

Para iluminar manualmente la esfera

En cualquier modo, presione **B** para activar la iluminación.

- * La operación anterior activa la iluminación, independientemente del ajuste actual del interruptor de luz automática.

S-45

* El siguiente procedimiento le permitirá seleccionar la duración de la iluminación entre 1,5 segundos o 3 segundos. Dependiendo del ajuste actual de duración de iluminación, al presionar **B** la iluminación permanecerá encendida durante aproximadamente 1,5 segundos o 3 segundos.

Para determinar la duración de iluminación



1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **A** hasta que los datos de la pantalla comiencen a destellar. Este es el modo de ajuste.

2. Presione **C** nueve veces para visualizar la duración actual de la iluminación **LT1** o **LT3**.

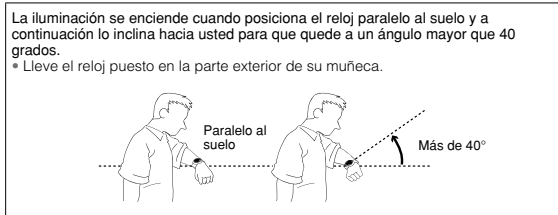
3. Presione **D** para alternar el ajuste entre **LT1** (1,5 segundos) y **LT3** (tres segundos).

4. Presione **A** para salir del modo de ajuste.

S-46

Acerca del interruptor de luz automática

Si activa el interruptor de luz automática, la iluminación se activará en cualquier modo siempre que posicione la muñeca como se describe a continuación.



La iluminación se enciende cuando posiciona el reloj paralelo al suelo y a continuación lo inclina hacia usted para que quede a un ángulo mayor que 40 grados.

- * Lleve el reloj puesto en la parte exterior de su muñeca.

S-47

¡Advertencia!

Siempre asegúrese de que se encuentra en un lugar seguro cuando lea el reloj utilizando el interruptor de luz automática. Sobre todo, tenga cuidado cuando esté corriendo o participando en cualquier otra actividad que pueda conducir a accidentes o lesiones. Asimismo tenga cuidado de que una iluminación repentina activada por el interruptor de la luz automática, no sorprenda ni distraiga a otras personas que se encuentren cerca de usted.

- * Antes de montar en bicicleta o motocicleta o manejar cualquier otro vehículo automotor con el reloj puesto, asegúrese de que el interruptor de luz automática se encuentre desactivado. Una operación repentina e inadvertida del interruptor de la luz automática podrá convertirse en un objeto de distracción, y como resultado podría causar un accidente de tráfico y serias lesiones personales.

S-48

Para activar y desactivar el interruptor de luz automática

En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **B** durante aproximadamente tres segundos para alternar entre activación (indicador del interruptor de luz automática visualizado) y desactivación (indicador del interruptor de luz automática no visualizado).

- * El indicador del interruptor de luz automática permanece visualizado en todos los modos mientras el interruptor de luz automática se encuentre activado.
- * Para proteger el reloj contra la descarga de la pila, el interruptor de luz automática se desactiva automáticamente unas seis horas después de activarlo. Repita el procedimiento anterior si desea volver a activar el interruptor de luz automática.

S-49

Corrección de las posiciones iniciales de las manecillas

Las manecillas de velocidad, hora y minutos del reloj pueden desajustarse debido a la exposición a un fuerte magnetismo o impacto. El reloj está diseñado para que la posición de las manecillas de velocidad, de la hora y los minutos puedan corregirse manualmente.

Para ajustar las posiciones iniciales



Posición correcta de la manecilla de velocidad
S-50

- En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **(D)** por unos tres segundos hasta que **Sub destelle** en el dial digital izquierdo.
 - Este es el modo de ajuste de la posición inicial.
- Verifique la posición de la manecilla de velocidad.
 - La manecilla de velocidad está en la posición inicial correcta cuando está señalando 50 (posición de las 12). Si no es así, utilice **(D)** para mover la manecilla en sentido horario hasta que quede ajustada.
 - Presione **(C)** tras confirmar que la manecilla de velocidad está en la posición inicial correcta.



Posiciones correctas de las manecillas de hora y minutos

- Verifique las posiciones de las manecillas de hora y minutos.
 - Las manecillas estarán en las posiciones iniciales correctas cuando estén apuntando a las 12 en punto. Si no lo están, utilice **(D)** (sentido horario) y **(E)** (sentido antihorario) para ajustar sus posiciones.
- Tras realizar los ajustes que desee, presione **(A)** para volver al modo de indicación normal de la hora.
 - Esto hace que las manecillas de hora y minutos se desplacen a la hora actual del modo de indicación de la hora y que la manecilla de velocidad se desplace a la posición 0.
 - Si presiona **(C)** en este momento, se volverá al ajuste descrito al comienzo del paso 2.

S-51

Referencia

Esta sección contiene información técnica y más detallada acerca del funcionamiento del reloj. Contiene además precauciones y notas importantes acerca de las diversas funciones y características de este reloj.

Características del retorno automático

- Si deja el reloj con un ajuste destellando en cualquier dial durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj saldrá automáticamente del modo de ajuste.
- El reloj volverá automáticamente al modo de indicación de la hora si no se acciona ningún botón durante dos o tres minutos en el modo de alarma.

Desplazamiento rápido

- Los botones **(D)** y **(E)** se utilizan para cambiar el ajuste en diversos modos de ajuste. Por lo general, si mantiene presionado estos botones, se iniciará el desplazamiento rápido.

S-52

Pantallas iniciales

Cuando ingrese en el modo de cronómetro, modo de hora mundial o modo de alarma, aparecerán primero en el dial digital izquierdo, los datos que se estaban viendo la última vez que salió del modo.

Indicación de la hora

- Si reposiciona los segundos a **00** mientras el conteo en curso está en el rango de 30 a 59, los minutos aumentan en 1. En el rango de 00 a 29, los segundos se reposicionan a **00** sin ningún cambio en los minutos.
- El año puede ajustarse en el rango de 2000 a 2099.
- El calendario completamente automático incorporado al reloj indica automáticamente los meses con diferentes cantidades de días, incluyendo los años bisiestos. Una vez que ajuste la fecha, ya no necesitará cambiarla, a menos que se haya cambiado la pila del reloj.
- De acuerdo con el ajuste de su ciudad local, la hora actual de todos los códigos de ciudades en el modo de indicación de la hora y el modo de hora mundial se calcula de conformidad con el Tiempo Universal Coordinado (UTC) de cada ciudad.

S-53

Precauciones sobre la iluminación

- La iluminación puede ser difícil de ver bajo la luz directa del sol.
- La iluminación se apaga automáticamente siempre que suene una alarma.
- El uso frecuente de la iluminación agotará la pila.

Precauciones con el interruptor de luz automática

- Evite llevar el reloj puesto en la parte interior de su muñeca. Si lo hiciese, el interruptor de luz automática operará cuando no sea necesario, y se acortará la vida útil de la pila. Si desea llevar el reloj puesto en la parte interior de su muñeca, desactive la función de interruptor de luz automática.

Más de 15 grados demasiado alto



S-54

- La iluminación podrá no activarse si la esfera del reloj se encuentra a más de 15 grados por encima o por debajo de la horizontal. Asegúrese de que el dorso de su mano se encuentre paralelo al suelo.
- La iluminación se apagará pasados unos 1,5 segundos o 3 segundos, aun cuando mantenga el reloj inclinado hacia la cara.

- La electricidad estática o fuerza magnética puede interferir con la correcta operación del interruptor de luz automática. Si la iluminación no se enciende, intente volver a poner el reloj en la posición inicial (paralelo al suelo) y luego inclínelo nuevamente hacia sí. Si esto no da resultado, baje completamente su brazo y luego vuelva a levantarlo.
- En determinadas circunstancias, la iluminación podría tardar aproximadamente un segundo en encenderse después de dirigir la esfera del reloj hacia sí. Esto no indica necesariamente un mal funcionamiento del interruptor de luz automática.
- Podrá notar un chasquido apenas audible proveniente del reloj cuando lo agite hacia atrás y hacia adelante. Este sonido es causado por la operación mecánica del interruptor de la luz automática, y no indica ninguna anomalía del reloj.

S-55

Especificaciones

Precisión a la temperatura normal: ±15 segundos al mes

Indicación de la hora digital: Hora, minutos, segundos, p.m., mes, día, día de la semana

Formato de la hora: 12 horas y 24 horas

Sistema de calendario: Calendario completamente automático preprogramado desde el año 2000 hasta el año 2099

Otros: Código de ciudad local (puede asignarse uno de los 48 códigos de ciudades); hora estándar / horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)

Indicación de la hora analógica: Hora, minutos (la manecilla se mueve cada 20 segundos)

Cronómetro:

Unidad de medición: 1/1000 segundos

Capacidad de medición: 99:59:59,999"

Exactitud de medición: ±0,0006%

Modos de medición: Tiempo transcurrido, tiempo por vuelta, tiempo fraccionado

Otros: velocidad

S-56

Temporizador de cuenta regresiva:

Unidad de medición: 1 segundo

Rango de entrada: 1 minuto a 24 horas (incrementos de 1 minuto)

Otros: Sincronización de la repetición automática

Hora mundial: 48 ciudades (29 zonas horarias)

Otros: Cambio entre horario de verano/hora estándar; ciudad local/ciudad de hora mundial

Alarmas: 5 alarmas diarias (con una alarma de repetición); señal horaria

Iluminación: LED (diodo emisor de luz); interruptor de luz automática; duración de iluminación seleccionable

Pila: Una pila de litio (Tipo: CR1220)

Autonomía aproximada de la pila: 3 años con el tipo CR1220

(10 segundos de operación de alarma por día, una operación de iluminación (1,5 segundos) por día)

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin notificación.

S-57

City Code Table

L-1

City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
YVR	Vancouver	-8
LAX	Los Angeles	-8
YEA	Edmonton	-7
DEN	Denver	-7
MEX	Mexico City	-6
CHI	Chicago	-6

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
MIA	Miami	-5
YTO	Toronto	-5
NYC	New York	-5
SCL*	Santiago	-4
YHZ	Halifax	-4
YYT	St. Johns	-3.5
RIO	Rio De Janeiro	-3
RAI	Praia	-1

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
UTC		
LIS	Lisbon	0
LON	London	0
MAD	Madrid	0
PAR	Paris	0
ROM	Rome	+1
BER	Berlin	+1
STO	Stockholm	+1
ATH	Athens	+1
CAI	Cairo	+2
JRS	Jerusalem	+2

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
MOW	Moscow	+3
JED	Jeddah	+3
THR	Tehran	+3.5
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5.5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7

L-2

L-3

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
SIN	Singapore	+8
HKG	Hong Kong	+8
BJS	Beijing	+8
TPE	Taipei	+8
SEL	Seoul	+9
TYO	Tokyo	+9
ADL	Adelaide	+9.5
GUM	Guam	+10
SYD	Sydney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

* As of January 2016, the official UTC offset for Santiago, Chile (SCL) has been changed from -4 to -3, but this watch still uses an offset of -4 (the old offset) for SCL. Because of this, you should leave the summer time setting turned on (which advances the time by one hour) for the SCL time.

- This table shows the city codes of this watch.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-4